Zeitschrift: Schweizer Revue : die Zeitschrift für Auslandschweizer

**Herausgeber:** Auslandschweizer-Organisation

**Band:** - (1974)

Heft: 1

Rubrik: Sociedad Suiza Helvetia Madrid

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 16.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

#### NACIONAL SUIZA

Compañía de Seguros Fundada en Basilea en 1.883

Delegación General en España Barcelona - Vía Layetana, 38

Teléfono: 310 22 50

Telegramas NACIOSUIZA

## SANCHEZ - RAMOS Y SIMONETTA

INGENIEROS

Representantes de las marcas suizas: - HASLER - MAAG - BOA - HAENNI - RITTMEYER

- ELESTA - FAVAG - TRAFAG

Avda. José Antonio, 27 - MADRID-13 - Teléfono 221 46 45

Maquinaria de Oficina



General Mola, 37 Teléfonos 2257570 - 2257578

MADRID .

#### KELLER, S. L.

MATERIAL ELECTRICO & INDUSTRIAL

Almacén al por Mayor

ALCANTARA, 8

MADRID-6

Teléf. 226 01 43

#### Robapharm Española, S. A.

Productos Farmacéuticos

MADRID

Casa Central: Robapharm, S. A.

Basilea

### NUTRICION Y SALUD

S. A. E. WANDER

#### OERLIKON BUEHRLE, A. G.

Birchstrasse, 155 (Zurlch)

Representante: Guillermo F. Mallet, S. A.

Boix y Morer, 6

Teléf. 2547476

MADRID - 3

#### Dr. ING. MARIO BIAZZI, S. A.

Quay de L'Arabie, 3 (Vevey)

Representante: Guillermo F. Mallet, S. A.

Boix y Morer, 6

Teléf. 254 74 76

MADRID - 3

#### NORDA, S. A.

Agencia de Viajes G. A. T. 9

Billetes para los F. C. Fed. Suizos y especialmente billetes circulares de vacaciones.

Carrera de San Jerónimo, 27

MADRID - 14

#### Villas, Apartamentos en Mallorca

#### PORTO CRISTO NOVO

(Promotora Suiza) Inmob. PORTO CRISTO, S. A.

Paseo Mallorca, 74

Teléf. 21 17 10

PALMA

## Embajada de Suiza

«Los días 10 y 11 de junio de 1974, antes de inaugurar la nueva Casa Suiza de la Sociedad «Helvetia» y el Restaurante de SWISSAIR, se celebró, por primera vez, en Madrid, una Conferencia Consular en la cual se han tratado los problemas actuales y futuros de los Suizos residentes en España y Portugal, así como cuestiones referentes a la colaboración y coordinación entre los Consulados y Agencias consulares de la Península Ibérica.

Tomaron parte en la conferencia altos funcionarios del Departamento político federal, Su Excelencia el Embajador de Suiza en España, así como los Jefes de las distintas representaciones consulares de España y Portugal.»

#### Sociedad Suiza Barcelona

Como consecuencia de haber presentado la dimisión el encargado del servicio de Restaurante-Bar del Club Suizo, éste se ha visto obligado a mantencr cerrado el local social durante el período de verano y hasta que se haya encontrado un

A pesar de esta situación transitoria, la Fiesta Nacional Suiza del 1.º de agosto tendrá lugar, como de costumbre, en el jardín de la Sociedad Suiza de Barcelona.

# Sociedad Suiza Helvetia

#### INAUGURACION

En una tormentosa y memorable noche, se inauguraron el 12 de julio de 1974, las nuevas instalaciones de la Casa Suiza y del Restaurante Swissair, S. A.



Se contó con la presencia de quinientos com triotas, sobrepasando los pronósticos más optin

A pesar de una avería de corriente (una chi escogió nuestro transformador), reinó un ambie de cordialidad y buen humor animado por i «Ländler Kapelle», expresamente venida de Suiz una muy famosa orquesta local, prolongándose ficsta hasta altas horas de la madrugada.

#### NOTICIAS EN BREVE ...

#### CUOTA ANUAL FARA MAYORES DE 65 AÑOS

Queremos recordar a nuestros socios mayores sesenta y cinco años, que deseen beneficiarse la reducción del 50 por 100 sobre la cuota ar aprobada en nuestra última Asamblea General 28 de febrero del pasado año, lo comunique nuestra oficina en carretera de Burgos Km. 9, Alcobendas - Madrid o telefoneando al 294 90 Ext. 970, señorita de Corral.

#### FIESTA NACIONAL

Gracias a la generosidad de nuestro Embajad de la Sociedad SWISSAIR el próximo 1.º de a to, día de nuestra Fiesta Nacional, tendrá luga los locales de la Sociedad Suiza Helvetia una gratuita para todos los Suizos que se encuentrei Madrid en dicha fecha.

#### DIA DEL CLUB

Oueremos recordarles que todos los prim miércoles de cada mes, tiene lugar en nuestro cales el ya tradicional Día del Club.

#### ABONO SUIZO DE VACACIONES, 1.ª CLAS

Se pone a la venta, un abono Suizo de vac nes 1.ª clase, que le permitirá recorrer toda ( en tren, autocar postal y barco durante todo un a un precio excepcional. Interesados dirigirs Ref. Abono Vacaciones Apartado 50346 de Ma

# 8×4

Tasmin fuss-frisch

También en España

#### SULZER-ESCHER WYSS, S. A.

Avenida Generalísimo, 71, A MADRID-16

#### **ECROLOGICA**

Lamentamos comunicarles que nuestro antiguo soo don Francisco C. Pons FELHMANN falleció en adrid el pasado 14 de julio. Expresamos nuestro ás sentido pésame a sus familiares.

#### EPORTES - TENIS

Después de un prólogo, constituido por unos curllos muy instructivos, a cargo de nuestro socio el nnor R. Degiacomi, sobre el juego del tenis y sus iglas, ilustrados con películas muy interesantes, emos entrado en plena competición interna que a servido para establecer una clasificación base e nuestros tenistas, permitirnos el contacto con tros jugadores y reavivar la actividad sobre nuesas pistas.

A pesar del mal tiempo, hemos podido utilizar os dos «Week-ends» del 11-12 y 18-19 del pasado nes de mayo para los partidos de clasificación. En rimer lugar las 5 damas inscritas han jugado cada na contra cada una, siete juegos solamente. El núnero total de juegos ganados por cada tenista era ecisivo para la clasificación, que fue la siguiente:

- 1.ª Sra. CALVET.
- 2.ª Sra. ZEHNDER.
- 3.ª Sra. MEIER.
- 4.ª Sra. WERNLI.
- 5.ª Sra. LEVKOWICZ.

A pesar de que los 91 partidos entre los 14 capalleros nos han causado grandes problemas, dado el poco tiempo disponible, se ha podido llegar a a clasificación-base siguiente:

1.° Margot Pierre2.° García Montes

8.° Yoser 9.° Hausherr

3.° Wernli.4.° Margot Jacques

10.° Weber11.° Menzinger

5.° Lüchinger

12.º Barrientos

6.° Rutishauser

13.° Reich

7.° Zehnder

14.º Bangerter

Estas clasificaciones-base se modificarán en el iuturo según los resultados de los partidos que jugaremos entre nosotros. Nuestros jugadores conenzarán a jugar desde el último rango de la clasificación para ir ascendiendo según los resultados que obtengan.

#### **GRANDSON CONSTRUCCIONES S. A.**

'aseo Calvo Sotelo, 25 Teléf. 410 32 50

MADRID

#### DANZAS S. A. ESPAGNOLE

TRANSPORTS INTERNATIONAUX



Siége Social á Madrid Avda. Concha Espina, 65 Téléphone 457 52 50 Telex 27464

Sucursales en Espagne:

Alicante - Barcelona - Bilbao - Irun - Por Bou - Valencia

Después de los partidos de clasificación, durante una pequeña fiesta, hemos olvidado los antagonistas de la pista con música ofrecida por nuestro «Disc-jockey», siempre en forma, bailes y unas buenas copas.

G. RUTISHAUSER

#### Colegio Suizo Madrid

Con los últimos sones de la canción «Lustig ist das' Zigeunerleben», se inició el 27 de junio un nuevo período de vacaciones para alumnos y profesores del Colegio Suizo de Madrid. Ciento sesenta alumnos fluían alegremente de las aulas que los habían alojado durante el curso 1973/74.

Tostados por el sol volverán el 9 de septiembre para iniciar un nuevo período de aprendizaje escolar, ansiosos, seguramente, de ver el avance de la segunda fase de construcción que ya se ha iniciado.

Durante un año completo trabajarán unidos los brazos de los hombres y las máquinas, frente al primer pabellón escolar y edificarán nuevas aulas, laboratorios y dependencias administrativas. No cabe la menor duda, que dentro de un año, contaremos con edificaciones modernas, que constituirán el orgullo de la colectividad suiza residente. Gustosos se las mostraremos cuando nos desee visitar o inscribir a su hijo(a) para algunos de los cursos Kindergarten o cursos de primero a sexto año Básica. Para su conocimiento le comunicamos que las preinscripciones deberán hacerse a lo más tardar hasta mediados de marzo de 1975 en nuestras oficinas, ubicadas dentro de los recintos del conjunto suizo.

Nuestra dirección postal es:

Apartado de Correos, n.º 99 Alcobendas (Madrid) Teléfono 294 90 00, Ext. 971.

Nuestro Director, don Walter Brunner, le atenderá los lunes por la mañana y viernes por la tarde, o previa consulta telefónica.

## Oficina Nacional Suiza del Turismo

Av. José Antonio, 84,1.° Edificio España Madrid-13 Teléfonos 247 06 36 y 247 75 29 Telegrama Swisturist

#### CLUB DE VIAJES, S. A.

AGENCIA DE VIAJES G. A. T. 110

Diego de León, 8 Teléfs. 276 46 90 - 276 45 17 Telex. 22986 Cliva E

MADRID-6

#### GROSCLAUDE

Profesores Mercantiles Asesoría Fiscal

Palafox, 21

MADRID - 10

## SILOR, S. A.

IMPORTACION Y EXPORTACION de cereales, semillas, leguminosas, oleaginosas y subproductos

General Pardiñas, 114, 7.º B Teléfonos 262 12 68 - 69 y 262 36 17 - 20 télex: 27.381 silor e Telegramas: «Silorgram»

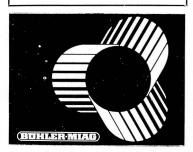
MADRID-6

#### CARMEN GERBER

FLORES

Miembro de Interflora

J. Ortega y Gasset, 42 Teléf. 226 27 28 MADRID-6 Avda. de America, 2 Teléf. 225 64 18 MADRID - 2





#### CONRADO THALMANN

Stands por elementos en alquiler

Villa de Churriana, 16 Teléfono 759 17 64

MADRID-33